

◆ 2 декабря 1975 г.

СОВЕТСКАЯ КУЛЬТУРА

ВЫСОКАЯ МИССИЯ

Новый сезон начался для нас, вахтанговцев, необычно: едва успели встретиться после летних гастролей на Урале и отпуска, сыграть несколько спектаклей, как вновь пришлось собираться в дорогу. Театр имени Евг. Вахтангова направился на гастроли в Грецию, а затем в Румынию. Для поездки были отобраны четыре спектакля: в Греции играли «Маленькие трагедии» А. Пушкина и трагедию Шекспира «Антоний и Клеопатра», а румынским зрителям показали спектакли «Человек с ружьем» Н. Погодина и «Принцесса Турандот» К. Гоцци.

Встречи с Грецией мы ждали с особым чувством, ведь за эти годы произошло столько драматических перемен в жизни этой страны. Не случайно рядом с афишами, извещающими о гастролях вахтанговцев, на салонических и афинских улицах можно было встретить листовки и воззвания прогрессивных политических партий и общественных организаций, призывающих до конца довести очищение страны от скверны прежнего режима. И рецензии на наши выступления соседствовали на страницах газет с репортажами на явлов судов, где держали ответ за содеянное главы фашистской диктатуры.

Мы радостно приветствовали старых друзей и обретали новых.

Не скрою, все мы испытывали во время гастролей опасения: как встретят наш спектакль в стране, где, кажется, каждый камень, каждый клочок обожженной солнцем земли дышит древностью, где не только живописные амфитеатры и величественные колоннады, но даже сами названия городов и селений напоминают об античных временах. Кроме того, наши первые гастроли одиннадцать лет назад прошли весьма успешно, и мы обязаны были показать свое искусство на еще более высоком уровне.

Опасения и страхи оказались напрасными: наши выступления стали; как выразился один из театральных обозревателей, «сенсацией этой афинской осени».

Шекспировская пьеса, давно вошедшая в репертуар греческих театров, по отзывам наших коллег, прозвучала необычно, по-новому. Вот какие заголовки появлялись в газетах: «Элефтерос козмос» — «Уроки прекрасного театра»; «Виды» — «Тесное греко-советское сотрудничество в области культуры»; «Врадини» — «1.500 греческих актеров посмотрели спектакли театра Вахтангова».

Газета «Неа» писала: «Русские актеры показали нам театр с большой буквы, который разбил языковой барьер. И если бы даже в спектаклях играл один М. Ульянов, этого уже было бы достаточно для успеха спектакля».

Известный актер А. Минотис сказал: «Актеры театра Вахтангова не просто играют свои роли, они живут в них». Актриса, член парламента А. Синодину: «Мы счастливы видеть вас в Греции. Между нашими народами существует старая традиция обмениваться достижениями в культурной жизни, и теперь, мы надеемся, эти обмены станут более частыми».

Приятно было отметить, что греческие театры вновь с большой любовью обратились к советским современным пьесам и русской классике. В Греции широко ставят Чехова, Достоевского, Горького. В Национальном драматическом театре Салоник, который недавно гастролировал в Москве на сцене нашего театра, репетируют горьковскую пьесу «Враги», в планах нескольких греческих театров «А зори здесь тихие...» Б. Васильева.

Путешествие в Грецию было очень интересным и приятным. Но впереди у нас был но-

вый маршрут — в Бухарест и Яссы.

В Социалистической Республике Румыния советское искусство, советские актеры чрезвычайно популярны. Мы уже в третий раз выступали в Бухаресте.

Горячо и заинтересованно встречали румынские зрители спектакль «Человек с ружьем». Когда на сцену стремительно выходил Михаил Ульянов, исполнитель роли Владимира Ильича, в зале вспыхивала овация. Все это напоминало ветеранам нашей труппы премьеру «Человека с ружьем» в Москве в год двадцатилетия Октября, когда вот так же, дружными, несомлажающими аплодисментами, встречал зал первого исполнителя роли вождя — Бориса Щукина...

А знаменитые ведущие нашей «Турандот» — Бригелла, Панталоне, Тарталья, Труффальдино — приобрели особую популярность в Бухаресте и Яссах. По уже сложившейся вахтанговской традиции, маски играли интермедии по-румынски. Но даже и тогда, когда с подмошток звучала русская речь, языкового барьера мы не ощущали, и доброжелательный, заинтересованный зал так же смеялся и аплодировал, как и на нашем родном Арбате.

Я позволю себе процитировать газету «Смунтея». Вот как она оценивает выступления вахтанговцев: «Спектакль «Человек с ружьем» в новой постановке народного артиста СССР Евгения Симонова, созданный по случаю 100-летия со дня рождения В. И. Ленина, выводит на сцену образ великого вождя. Исполнитель этой особо сложной роли — народный артист СССР М. Ульянов. Его достоинство заключается в том, что за простотой и скромностью он передает напряженность поисков и размышлений перед историческими решениями. Незабываем в этом спектакле благодаря своей простоте, покоряющей, ес-

тественности, юмору, патетике народный артист СССР Н. Гриценко в роли Шадрина. Очень хорошее впечатление оставляет от Ю. Борисова, Л. Пашковой, Л. Целиковской, от каждого исполнителя всех эпизодических ролей».

В этой же газете критик Анастасиу Станку писал: «Спектакль «Принцесса Турандот» мы воспринимаем как бурный, радостный праздник. Ю. Борисова, В. Лановой, Л. Максимова, Е. Райкина — исключительные исполнители».

Особое впечатление производит на нашу публику благодаря их высокому профессионализму, достоверности и десятку смешных реплик на румынском языке — исполнители масок итальянской комедии — Ю. Яковлев, Н. Гриценко, Э. Зорин, В. Этуш».

Вновь мы посетили страны, где уже довелось побывать раньше, вновь убедились в высокой и благородной миссии искусства — сближать народы, знакомить друг друга с духовными сокровищами национальных культур. Мне это представляется особенно важным именно сейчас, когда в жизни народов Европы произошло поистине знаменательное историческое событие, которое — мы убедились в этом во время гастролей — буквально никого не может оставить равнодушным. Я имею в виду завершение Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и подписанный Заключительный акт.

Слово, звучащее со сцены, замысел и фантазия режиссера и художника, вдохновенный труд актера — оружие в нашей общей борьбе за идеалы мира, гуманизма, демократии.

Олег ИВАНОВ,
директор Государственного академического театра им. Евг. Вахтангова, заслуженный работник культуры РСФСР.